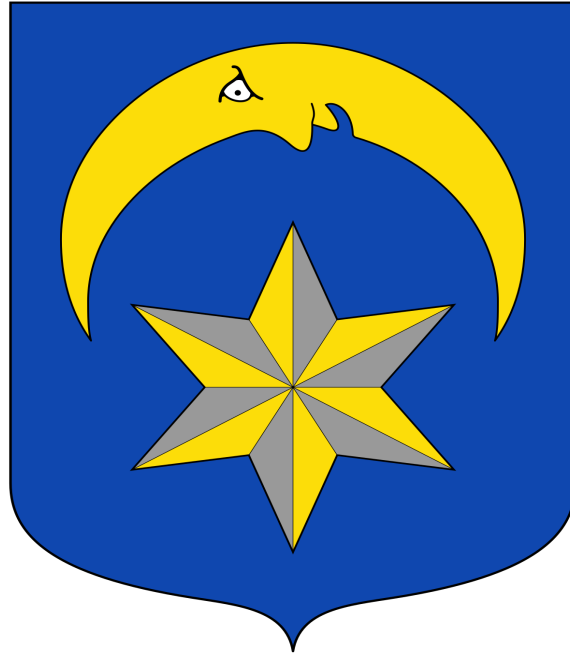


**Gemeinde Tramin an der  
Weinstraße**

**Comune di Termeno sulla  
Strada del Vino**



**GEMEINDEVERORDNUNG**

**REGOLAMENTO COMUNALE**

**ÜBER DIE REGELUNG DER  
REDUZIERUNG DES GRENZ-  
ABSTANDES ZUM ÖFFENTLI-  
CHEN GUT UND VERMÖGENS-  
GUT DER GEMEINDE**

**SULLA DISCIPLINA PER LA RI-  
DUZIONE DELLE DISTANZE DI  
CONFINE VERSO IL BENE  
PUBBLICO ED IL BENE PATRI-  
MONIALE DEL COMUNE**

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom  
25.02.2025

Approvato con deliberazione del consiglio comunale  
n. 9 del 25.02.2025

## **Artikel 1**

### **Regelungsbereich**

1. Mit Bezug auf die in den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Grenzabstände zum öffentlichen Gut und Vermögensgut der Gemeinde, regelt diese Verordnung das Antragsverfahren, die Erteilung der Ermächtigung und die Rücknahme der Ermächtigung für die Reduzierung der vorgesehenen Grenzabstände. Darüber hinaus werden mit dieser Verordnung die Richtlinien für die Anwendung der zu entrichtenden Gebühr geregelt.

2. Betrifft die Reduzierung des Grenzabstandes das verfügbare Gemeindevermögen ist der Bau mit geringerem Abstand zur Eigentumsgrenze mit schriftlichem Einverständnis des zuständigen Organs in Form einer grundbücherlichen Dienstbarkeit unter Anwendung einer beeideten Schätzung zulässig.

3. Die Gewährung eines Unterflurrechtes, Oberflächen- oder Erbbaurechtes wird jedenfalls nur vom geltenden Grundbuchgesetz bzw. Zivilgesetzbuches geregelt und ist nicht Gegenstand dieser Verordnung.

## **Artikel 2**

### **Anwendungsbereich**

1. Die mit dieser Verordnung geregelten Reduzierungen des Grenzabstandes umfassen und betreffen alle öffentlich genutzten und/oder dem Gemeindedomänengut, dem unverfügbaren und verfügbaren Gemeindevermögen zugehörigen Flächen und Grundstücke. Dasselbe gilt auch für die Regelung der Reduzierung des Grenzabstandes zu Flächen, die mit öffentlichem Wegerecht belastet sind.

## **Artikel 3**

### **Ermächtigung**

1. Es ist untersagt, ohne eine ausdrückliche, vom zuständigen Organ der Gemeinde auf Antrag zu erlassende Ermächtigung, den gesetzlich vorgesehenen Grenzabstand zu gemeindeeigenen Flächen zu reduzieren.

2. Die Ermächtigung zur dauerhaften Reduzierung des Grenzabstandes wird vom zuständigen Gemeindeorgan erteilt.

## **Artikel 4**

## **Articolo 1**

### **Contenuto del Regolamento**

1. In riferimento alle relative disposizioni sulle distanze dal confine verso gli spazi e le aree pubbliche, il presente regolamento disciplina le modalità per la richiesta, il rilascio e la revoca delle autorizzazioni per la riduzione delle distanze dai confini previste. Inoltre con questo regolamento vengono disciplinati i criteri di applicazione del relativo canone.

2. Se la riduzione delle distanze dei confini interessa il patrimonio disponibile del Comune la costruzione a una distanza inferiore dal confine della proprietà è ammessa con il consenso scritto del competente organo comunale, mediante servitù da annotare nel libro fondiario in applicazione di una stima asseverata.

3. La concessione di un diritto di sottopassaggio, diritto di superficie o diritto di costruzione su terreno altrui è comunque regolato dalla legge tavolare nonché al codice civile e non è soggetto di questo regolamento.

## **Articolo 2**

### **Ambito d'applicazione**

1. Le riduzioni delle distanze dal confine verso gli spazi e le aree pubbliche nel territorio del comune, che sono oggetto del presente regolamento, riguardano terreni e/o aree di demanio pubblico appartenenti al demanio od al patrimonio indisponibile e disponibile del comune. Lo stesso vale anche per il regolamento della riduzione della distanza verso superfici soggetti a servitù di pubblico passaggio.

## **Articolo 3**

### **Autorizzazione**

1. E' vietato ridurre la distanza dal confine verso spazi pubblici senza specifica autorizzazione rilasciata su richiesta dell'interessato dal competente organo del comune.

2. L'autorizzazione per la riduzione permanente dalla distanza dal confine viene rilasciata dal competente organo comunale.

## **Articolo 4**

## **Antrag auf Reduzierung des Grenzabstandes**

1. Wer, unbeschadet der im vorhergehendem Artikel vorgesehenen Fälle, im Gemeindegebiet, den von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Grenzabstand zum öffentlichen Gut, unverfügbaren oder verfügbaren Vermögensgut der Gemeinde durch die dauerhafte Besetzung (Verbauung) reduzieren will, muss dies bei der Gemeinde schriftlich beantragen; dasselbe gilt auch für die Reduzierung des Grenzabstandes zu Flächen, die mit öffentlichem Wegerecht belastet sind.

2. Das Gesuch muss folgende Angaben enthalten:

- die Personaldaten, den Wohnort oder das Domizil und die Steuernummer des Antragstellers;
- den genauen Lageplan im Maßstab 1:200 des zu verbauenden Grundstückes mit Angabe des Ausmaßes der Reduzierung des Grenzabstandes in Metern und Quadratmetern (der entsprechende Mappenauszug muss beigelegt werden);
- die Erklärung, dass der vorgenannte Lageplan den tatsächlichen Grenzen vor Ort entspricht;
- das definitive Projekt im Maßstab 1:100 über das zu realisierende Bauwerk mit Schnitten und eventuell Detailzeichnungen;
- die Dauer der Reduzierung des Grenzabstandes, die Gründe, welche dieselbe erforderlich machen, die Zweckbestimmung des darauf gegebenenfalls zu errichtenden Bauwerkes und die Nutzungsart desselben;
- die Erklärung, die Vorschriften dieser Verordnung zu kennen und die Verpflichtung, sie zu beachten;
- die Verpflichtung, die Auflagen einzuhalten und die Sicherstellungen zu leisten, welche die Verwaltung in Zusammenhang mit der beantragten Reduzierung des Grenzabstandes fordern sollte.

3. Dem Ansuchen müssen die fallweise notwendigen technischen Unterlagen beigelegt werden. Der Antragsteller ist auf jeden Fall verhalten, alle Unterlagen beizubringen und alle Angaben zu liefern, welche für die Überprüfung des Antrages erforderlich sind.

## **Domanda di riduzione della distanza dal confine**

1. Chiunque, fatti salvi i casi di cui al precedente articolo, intenda ridurre la distanza dal confine verso terreni ed aree di demanio pubblico appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile o disponibile del comune, per un periodo permanente (costruzione) deve presentare al comune apposita domanda per iscritto; lo stesso vale anche per la riduzione delle distanze verso superfici soggetti a servitù di passaggio pubblico.

2. La domanda deve contenere le seguenti informazioni:

- le generalità, la residenza od il domicilio ed il numero di codice fiscale del richiedente;
- l'esatta planimetria in scala 1:200 del terreno da edificare con l'indicazione della dimensione della riduzione della distanza dal confine in metri ed in metri quadrati (deve essere allegato il rispettivo estratto mappa);
- la dichiarazione, che la planimetria presentata corrisponde ai confini di fatto;
- il progetto definitivo in scala 1:100 dell'opera da realizzare con le sezioni ed eventualmente i disegni in dettaglio;
- la durata della riduzione della distanza, i motivi a fondamento della stessa, la destinazione dell'opera che si intende eventualmente eseguire e le modalità d'uso;
- la dichiarazione di conoscere e di osservare tutte le condizioni contenute nel presente regolamento;
- gli obblighi, le condizioni da rispettare e l'impegno di presentare eventuali cauzioni, che l'amministrazione ritenesse opportuno richiedere per la specifica riduzione della distanza dal confine.

3. La domanda deve essere corredata della documentazione tecnica eventualmente necessaria. Il richiedente é tuttavia tenuto a produrre tutti i documenti ed a fornire tutti i dati ritenuti necessari ai fini dell'esame della domanda.

## **Artikel 5**

### **Der Verantwortliche des Verfahrens**

1. Der Verantwortliche des Verfahrens, dem das Verwaltungsverfahren im Sinne der Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste der Gemeinde zugeteilt wurde, nimmt das Gesuch um Reduzierung des Grenzabstandes entgegen und führt sämtliche notwendigen Erhebungen für die definitive Maßnahme durch.
2. Der Verantwortliche des Verfahrens kann, unter Beachtung der in diesem Sachbereich geltenden Bestimmungen, Gutachten von anderen organisatorischen Einheiten der Gemeinde zum Antrag einholen.
3. Nach Abschluss der Voruntersuchung leitet der Verantwortliche des Verfahrens das Gesuch an das zuständige Organ für die Anwendung der definitiven Maßnahme weiter.

## **Artikel 6**

### **Das zuständige Organ**

1. Das zuständige Organ für die Erteilung der Ermächtigung zur Reduzierung des Grenzabstandes ist der Gemeindeausschuss.
2. Das zuständige Organ überprüft bei der Entscheidungsfindung sorgfältig, ob die Reduzierung des Grenzabstandes für das Bauvorhaben unbedingt notwendig ist und ob durch eine Ermächtigung kein unwiederbringlicher Schaden für das öffentliche Gut oder Vermögensgut der Gemeinde verursacht wird. Weiters ist zu überprüfen, ob durch eine Ermächtigung, künftige bauliche Entwicklungen für das Gemeindegut beeinträchtigt werden. Im vorliegenden Fall wird der Antrag abgelehnt.
3. Bei Ablehnung des Antrages wird die Vorankündigung der begründeten Entscheidung dem Antragsteller innerhalb von 30 Tagen ab Eingang desselben mitgeteilt. Innerhalb von weiteren 30 Tagen wird die endgültige Maßnahme getroffen.
4. Bei Annahme des Antrages wird die Ermächtigung mit Beschluss vom zuständigen Organ innerhalb von 30 Tagen ab Bezahlung der Gebühr und nach Einhaltung sämtlicher Auflagen erteilt.

## **Articolo 5**

### **Il responsabile del procedimento**

1. Il responsabile del procedimento, al quale viene assegnato il procedimento amministrativo ai sensi del regolamento sull'organizzazione degli uffici e servizi del comune si prende carico della domanda per la riduzione della distanza dal confine e provvede all'istruttoria necessaria per la valutazione del provvedimento definitivo.
2. È facoltà del responsabile del procedimento secondo quanto previsto dalla normativa vigente in materia, di chiedere ad altre unità organizzative comunali pareri in merito alla domanda.
3. Eseguita l'istruttoria il responsabile del procedimento trasmette la domanda all'organo competente per l'adozione del provvedimento definitivo.

## **Articolo 6**

### **L'organo competente**

1. L'organo competente per l'autorizzazione della riduzione delle distanze dal confine è la Giunta Comunale.
2. L'organo competente, al momento della decisione, controlla accuratamente se la riduzione della distanza dal confine per il progetto da realizzare è veramente necessaria e se con il rilascio della concessione non viene causato un danno irreparabile per gli spazi e le aree del Comune. Inoltre è da controllare, se in base all'autorizzazione lo sviluppo per il patrimonio del Comune viene limitato in futuro. In caso affermativo la richiesta viene rigettata.
3. In caso di rigetto della richiesta al richiedente viene inviato il preavviso con la decisione motivata entro 30 giorni dal ricevimento della stessa. Entro altri 30 giorni viene rilasciato il provvedimento definitivo.
4. In caso di approvazione della richiesta, l'autorizzazione viene rilasciata con deliberazione del competente organo comunale entro 30 giorni dalla data di pagamento del canone e previo osservanza di tutte le condizioni.

## **Artikel 7**

### **Auflagen**

1. Das zuständige Organ kann die Erteilung der Ermächtigung an allfällige Auflagen knüpfen. Werden Auflagen erteilt, sind diese durch eine angemessene Kautionsleistung abzusichern.
2. Die Höhe der Kautionsleistung wird vom Leiter der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten im Verhältnis zu den Auflagen bemessen. Dabei wird die allfällige Inanspruchnahme oder Einbeziehung des Straßenkörpers und anderer, öffentlicher Flächen und Strukturen berücksichtigt. Die hinterlegte Kautionsleistung ist zinslos und ist an die ordnungsgemäße Beachtung aller in der Verwaltungsmaßnahme auferlegten Bedingungen gebunden.
3. Die Ermächtigung zur Reduzierung des Grenzabstandes kann erst ausgestellt werden, sobald die Kautionsleistung hinterlegt wurde.
4. Die Kautionsleistung wird nach der Berichterstattung des Leiters der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten, dass die Arbeiten einwandfrei erfolgt und ordnungsgemäß abgeschlossen worden sind und dass dabei keine ersatzpflichtigen Schäden entstanden sind, sowie dass sämtliche Auflagen eingehalten wurden, vom/n der zuständigen Referenten/in für das Bauamt innerhalb von 30 Tagen ab Gesuch um Freistellung zurückerstattet.

## **Artikel 8**

### **Inhalt der Ermächtigung**

1. Außer der genauen Angabe über den Antragsteller, dem die Ermächtigung erteilt wird, enthält diese:
  - das genaue Ausmaß der Reduzierung des Grenzabstandes in laufenden Metern;
  - die Dauer der Reduzierung des Grenzabstandes und deren Zweck;
  - die dem Antragsteller auferlegten Bedingungen und Verpflichtungen.
2. Die Ermächtigung für die Reduzierung des Grenzabstandes zum Zwecke der Errichtung eines Bauwerkes kann auf unbeschränkte Zeit erfolgen und mit dem Bauwerk an Dritte abgetreten werden.
3. Der Inhaber der Ermächtigung muss diese, auf Ersuchen des Überwachungspersonals, jederzeit vorweisen.

## **Articolo 7**

### **Prescrizioni**

1. L'organo competente è autorizzato a subordinare l'autorizzazione ad eventuali condizioni. Se vengono rilasciate prescrizioni, le stesse devono essere garantite in base ad un'adeguata cauzione.
2. L'ammontare della cauzione viene stabilita dal Responsabile del front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche in base alle prescrizioni considerando l'eventuale utilizzo o l'inclusione del corpo stradale e altre aree o strutture pubbliche. La cauzione depositata è senza interessi ed è legata a tutte le prescrizioni imposte dal provvedimento amministrativo.
3. L'autorizzazione della riduzione della distanza dal confine può essere rilasciata solo dopo il deposito della cauzione.
4. La cauzione viene rimborsata dall'assessore/a competente per l'ufficio tecnico entro 30 giorni dalla data della domanda di rimborso, vista la relazione del Responsabile del front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche, dalla quale deve risultare, che i lavori sono stati conclusi ed eseguiti a regola d'arte, che non sono stati causati dei danni da rimborsare, e che tutte le prescrizioni sono state rispettate.

## **Articolo 8**

### **Contenuto dell'autorizzazione**

1. Oltre ai precisi dati sul richiedente, al quale viene rilasciata l'autorizzazione, la stessa contiene:
  - la misura esatta della riduzione espressa in metri lineari;
  - la durata della riduzione della distanza dal confine e l'uso specifico;
  - gli adempimenti e gli obblighi imposti al concessionario.
2. La concessione per la riduzione della distanza dal confine rilasciata ai fini della realizzazione di una costruzione può essere rilasciata a tempo indeterminato e ceduta a terzi con la costruzione.
3. Il titolare della concessione ha l'obbligo di esibirla, su richiesta degli agenti addetti alla vigilanza.

## **Artikel 9**

### **Haftung**

1. Der Inhaber der Ermächtigung haftet für alle im Zuge der Reduzierung des Grenzabstandes verursachten Schäden, Störungen und/oder Unannehmlichkeiten zu Lasten Dritter.

## **Artikel 10**

### **Verzicht der Ermächtigung**

1. Der Inhaber der Ermächtigung kann auf die Reduzierung des Grenzabstandes verzichten, wobei er hierüber die Verwaltung ausdrücklich in Kenntnis setzen muss.

2. Die bezahlte Gebühr für die Erteilung der Ermächtigung wird nicht zurückerstattet. Hat die Besetzung der Flächen und somit die Reduzierung des Grenzabstandes noch nicht begonnen, so werden die bezahlte Gebühr und die hinterlegte Kauti- on rückerstattet. Die Rückerstattung erstreckt sich nicht auf die vom Antragsteller für die Erteilung der Ermächtigung getätigten Ausgaben.

3. Auf die nach Maßgabe der vorhergehenden Ab- sätze rückerstatteten Beträge werden keine Zinsen berechnet.

## **Artikel 11**

### **Verfall der Ermächtigung**

1. Der Verfall der Ermächtigung tritt in folgenden Fällen ein:

- Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen hinsichtlich der Nutzung der öffentlichen Fläche, deren Besetzung bewilligt worden ist (Missbrauch oder Nutzung für andere Zwecke als jene, die in der Ermächtigung oder in der bezüglichen Abänderungsver- fügung angegeben sind);
- Bei Nichterfüllung der in der Ermächtigung vorgesehenen Auflagen;
- Bei unterlassener Entrichtung der Gebühr oder bei nicht vollständiger Einzahlung derselben innerhalb von dieser Verord- nung festgelegten Fristen;
- Der Verfall der Ermächtigung bewirkt, dass das errichtete Bauwerk nicht realisiert oder entfernt werden muss, sodass der ur-

## **Articolo 9**

### **Responsabilità**

1. Il titolare dell'autorizzazione é responsabile per qualsiasi danno, disturbo e/o inconvenienza sorte durante la riduzione della distanza dal confine arre- cati a terzi.

## **Articolo 10**

### **Rinuncia all'autorizzazione**

1. Il titolare dell'autorizzazione può rinunciare alla riduzione della distanza dal confine con apposita comunicazione diretta all'amministrazione.

2. Il canone pagato per il rilascio della concessione non viene rimborsato. Se l'occupazione delle aree, e di seguito la riduzione della distanza dal confine non é ancora iniziata, il canone pagato e la cauzio- ne depositata vengono rimborsate. Non sono rim- borsabili gli oneri corrisposti dal concessionario per il rilascio del provvedimento amministrativo.

3. Le norme oggetto di rimborso di cui ai preceden- ti commi non producono interessi.

## **Articolo 11**

### **Decadenza dall'autorizzazione**

1. La decadenza dell' autorizzazione si verifica nei seguenti casi:

- In caso di violazione delle disposizioni con- cernenti l'utilizzo dello spazio pubblico, per il quale è stata concessa l'occupazione (abuso o uso diverso da quello per il quale é stata rilasciata l'autorizzazione o il relati- vo provvedimento di variazione);
- In caso di non adempienza delle prescri- zioni previste nell'atto di autorizzazione;
- In caso di mancato versamento, o versa- mento parziale del canone entro la data di scadenza prevista dal presente regola- mento;
- La decadenza dell'autorizzazione ha l'effetto, che la costruzione non può essere realizzata o deve essere demolita, in ma-

sprüngliche Grenzabstand wieder hergestellt wird.

niera che venga ripristinata la distanza dal confine originaria.

## **Artikel 12**

### **Dauer der Reduzierung des Grenzabstandes**

1. Die Reduzierung des Grenzabstandes ist grundsätzlich dauerhaft.
2. Zeitweilige Reduzierungen des Grenzabstandes sind jene, deren Dauer, laut Ermächtigungsmaßnahme zeitlich begrenzt sind. Die zeitliche Beschränkung hat keinen Einfluss auf die Höhe der zu entrichtenden Ermächtigungsgebühr.
3. Die widerrechtlichen Reduzierungen des Grenzabstandes, wie immer sie erfolgt sind, werden durch die von einer Amtsperson aufgenommene Vorhaltungsniederschrift ermittelt und festgestellt.

## **Artikel 13**

### **Ermächtigungsgebühr**

1. Der Ermächtigungsgebühr unterliegen alle dauernden und zeitweiligen Reduzierungen des Grenzabstandes zum öffentlichem Gut der Gemeinde. Gebührenpflichtig sind auch alle Reduzierungen des Grenzabstandes zu Flächen, die mit öffentlichem Wegerecht belastet sind.
2. Zur Bezahlung der Ermächtigungsgebühr ist der Inhaber der Ermächtigung verpflichtet. Ist keine Ermächtigung erteilt worden, so ist zur Gebührenentrichtung angehalten, wer die Reduzierung des Grenzabstandes tatsächlich (auch wenn widerrechtlich) vorgenommen hat. Die Gebühr richtet sich nach dem Ausmaß des reduzierten Grenzabstandes zum öffentlichen Grund der Gemeinde, welche in der Ermächtigung angegeben ist oder aus der Vorhaltungsniederschrift der Übertretung ersichtlich ist.
3. Nicht der Ermächtigungsgebühr unterliegen:
  - die zeitweiligen, oberirdischen und unterirdischen Reduzierungen des Grenzabstandes zum öffentlichen Grund oder Vermögen der Gemeinde, die nicht länger als 90 Tage andauern;
  - der Abbruch und Wiederaufbau von bestehenden Bauten, wenn die Grenzabstände beim Wiederaufbau gleich bleiben;

## **Articolo 12**

### **Durata della riduzione della distanza dal confine**

1. In linea di massima la riduzione della distanza dal confine è permanente.
2. Sono temporanee le riduzioni delle distanze dal confine la cui durata, risultante dall'atto di autorizzazione, è limitata nel tempo. La limitazione temporanea non ha effetto sull'importo del canone da pagare.
3. Le riduzioni delle distanze dal confine abusive comunque effettuate, vengono rilevate e accertate con verbale di contestazione redatto da un pubblico ufficiale.

## **Articolo 13**

### **Canone dell'autorizzazione**

1. Al canone dell'autorizzazione sono soggette tutte le riduzioni delle distanze dal confine permanenti e temporanee verso il demanio pubblico. Soggette al canone sono anche tutte le riduzioni dal confine di superfici soggette a servitù di passaggio pubblico.
2. Il titolare dell'autorizzazione è obbligato a versare il canone dovuto. Se non è stata rilasciata nessuna autorizzazione, il canone deve essere versato da chi ha provveduto (anche abusivamente) in realtà alla riduzione della distanza dal confine. Il canone viene calcolato in base all'entità della riduzione della distanza dal confine verso le aree pubbliche del Comune, risultante dal medesimo provvedimento amministrativo o dal verbale di contestazione della violazione.
3. Non sono soggette al pagamento del canone di autorizzazione:
  - le riduzioni delle distanze dal confine temporanee, fuori e sotto terra la cui occupazione non supera i 90 giorni.
  - in caso di demolizione e ricostruzione di fabbricati esistenti, nel caso che i confini al momento della ricostruzione rimangono in-

- Zonen mit Durchführungsplan oder Wiedergewinnungsplan;
- Kabel und Leitungen;
- die Erweiterung (unterirdisch und/oder oberirdisch) von bestehenden Bauten, wenn sie unter Einhaltung der bereits rechtmäßig bestehenden Form erweitert werden und die Grenzabstände unverändert bleiben;
- Grenz- und Einfriedungsmauern mit einer Höhe bis zu 0,29 m;

variati.

- zone con piano di attuazione o piano di recupero;
- Cavi e condutture;
- l'ampliamento (sopra e/o sotto terra) di fabbricati esistenti, se ampliati nel rispetto della sagoma legittimamente preesistente e se le distanze dai confini rimangono invariate;
- Muri di confine e muri di recinzione con un'altezza fino a 0,29 m;

#### Artikel 14

##### Grundgebühr

1. Als Grundgebühr (*Gg*) für die Festlegung der Ermächtigungsgebühr werden die aktuellen Baukosten pro m<sup>3</sup> (*Bk*) zum Zeitpunkt des Antrages bestimmt, welche durch den Abstufungskoeffizienten (*Ak*) gemäß Absatz 2 dieses Artikels und durch den Annäherungskoeffizienten (*Nk*) gemäß Absatz 4 dieses Artikels multipliziert wird.

2. Der Abstufungskoeffizient (*Ak*) für die Festlegung der Ermächtigungsgebühr ist abgestuft je nach dem Zweck der Reduzierung des Grenzabstandes und zwar nach dem als Anlage A „Tabelle der Abstufungs- und Annäherungskoeffizienten“ dieser Verordnung beigelegten Tabelle.

3. Der Abstufungskoeffizient (*Ak*) wird weiters nach dem wirtschaftlichen Nutzens, welcher durch die Reduzierung des Grenzabstandes erreicht wird, unterteilt. Diese Abstufung ist ebenfalls in der Anlage A) zur vorliegenden Verordnung analytisch aufgeschlüsselt.

4. Der Annäherungskoeffizient (*Nk*) für die Festlegung der Ermächtigungsgebühr ist abgestuft je nach Annäherung in Metern an die Grenze der Gemeindeparzelle und zwar nach der als Anlage A dieser Verordnung beigelegten „Tabelle der Abstufungs- und Annäherungskoeffizienten“.

5. Bei der Festsetzung der Parameter wird berücksichtigt, welche der mit der Reduzierung verbundene Wertsteigerung des privaten Grundstückes bzw. Wertminderung des öffentlichen Gutes beigemessen werden kann. Je näher an das Gemeindegut gebaut wird, desto größer ist die Wertminderung desselben und desto höher ist der Annäherungskoeffizient (*Nk*). Je näher an das Gemeindegut gebaut wird, desto größer ist die Wertsteigerung des

#### Articolo 14

##### Canone base

1. Come canone base (*Gg*) per la determinazione del canone dell' autorizzazione viene stabilito l'attuale costo di costruzione in mc (*Bk*) al momento della richiesta, il quale viene moltiplicato con il coefficiente di graduazione (*Ak*) in base al comma due di questo articolo, ed il coefficiente di avvicinamento (*Nk*) in base all'art. 4 di questo articolo.

2. Il coefficiente di graduazione (*Ak*) per la determinazione del canone dell'autorizzazione è graduato in rapporto allo scopo per la riduzione delle distanze secondo la "Tabella dei coefficienti di graduazione e di avvicinamento" incluso a questo regolamento come allegato A.

3. Il coefficiente di graduazione (*Ak*) viene suddiviso inoltre secondo il vantaggio economico, il quale viene realizzato dall'adozione della riduzione delle distanze. Questa graduazione è anche predisposta analiticamente nell'allegato A) del presente regolamento.

4. Il coefficiente di avvicinamento (*Nk*) per la determinazione del canone dell'autorizzazione è scalinato secondo l'avvicinamento in metri alle particelle comunali secondo la "Tabella dei coefficienti di graduazione e di avvicinamento", che forma parte integrate a questo regolamento come allegato A.

5. In fase di determinazione dei parametri si tiene conto dell'aumento possibile del valore del terreno privato ovvero della diminuzione del valore del terreno pubblico. Tanto più vicino si costruisce al bene pubblico, tanto più diminuisce il valore e tanto più aumenta il coefficiente di avvicinamento (*Nk*). Tanto più vicino si costruisce al bene pubblico, tanto più è l'aumento del valore della costruzione privata è tanto più alto è il coefficiente di avvicina-

privaten Bauvorhabens und desto höher ist der Annäherungskoeffizient (*Nk*).

6. Die Grundgebühr (*Gg*) wird mit den laufenden Metern (*lm*) der Reduzierung des Grenzabstandes multipliziert. Als laufende Meter (*lm*) wird die längliche Breite parallel zum Gemeindegut definiert.

## Artikel 15

### Ermittlung des Gesamtbetrages der Gebühr

1. Der Gesamtbetrag (*Gb*) der Gebühr für die dauerhafte und zeitweilige Reduzierung des Grenzabstandes zu öffentlichen Flächen und zu Flächen, die mit Wegerecht belastet sind, wird wie folgt ermittelt:

$$Gb = Gg \times lm$$

*Gg* = Grundgebühr (Art. 14, Absatz 1)

*lm* = laufender Meter

*Gb* = Gesamtbetrag

2. Die Grundgebühr (*Gg*) für die dauerhafte und zeitweilige Reduzierung des Grenzabstandes zu öffentlichen Flächen und zu Flächen, die mit Wegerecht belastet sind, wird wie folgt ermittelt:

$$Gg = Bk \times Ak \times Nk$$

*Bk* = aktuelle Baukosten/m<sup>3</sup> (Art. 14, Absatz 1)

*Ak* = Abstufungskoeffizient (Art. 14, Absatz 2+3)

*Nk* = Annäherungskoeffizient (Art. 14, Absatz 4)

## Artikel 16

### Vergünstigungen

1. Die gemäß Art. 15 dieser Verordnung ermittelte Gebühr für die Ermächtigung wird für Reduzierungen des Grenzabstandes unterhalb der Erdoberfläche um 30% herabgesetzt.

## Artikel 17

### Zahlung der Gebühren

1. Bei der dauerhaften und zeitweiligen Reduzierung des Grenzabstandes ist die volle Gebühr vor der Erteilung der Ermächtigung zu entrichten;

2. Die Einzahlungen erfolgen auf das Schatzamts-

mento (*Nk*).

6. Il canone base (*Gg*) viene moltiplicata con i metri lineari (*lm*) della riduzione della distanza dal confine. I metri lineari (*lm*) vengono definiti come la larghezza lineare parallela al bene del Comune.

## Articolo 15

### Determinazione dell'importo complessivo del canone

1. L'importo complessiva del canone (*Gb*) per la riduzione permanente e temporanea della distanza verso gli spazi e le aree pubbliche o di spazi soggetti a servitù di pubblico passaggio rilasciate viene calcolato come segue:

$$Gb = Gg \times ml$$

*Gg* = canone base (art. 14, comma 1)

*ml* = metri lineari

*Gb* = importo complessivo

2. Il canone base (*Gg*) per la riduzione permanente e temporanea della distanza verso gli spazi e le aree pubbliche o di spazi gravati da servitù di passaggio pubblico è determinata come segue:

$$Gg = Bk \times Ak \times Nk$$

*Bk* = attuale costo di costruzione/mc (art. 14, comma 1)

*Ak* = coefficiente di graduazione (art. 14, commi 2+3)

*Nk* = coefficiente d'avvicinamento (Art. 14, comma 4)

## Articolo 16

### Agevolazioni

1. Il canone dell'autorizzazione, come determinato dall'art. 15 del presente regolamento, è ridotto del 30% per riduzioni della distanza dal confine sotterranei.

## Articolo 17

### Modalità per il pagamento del canone

1. Per l'autorizzazione della riduzione della distanza dal confine permanente e temporanea il canone va pagato interamente prima del rilascio dell'autorizzazione;

2. Il pagamento del canone va effettuato sul conto

konto der Gemeinde.

corrente del Comune presso la tesoreria.

## **Artikel 18**

### **Sanktionen**

1. Bei unvollständiger oder unterlassener Einzahlung stellt die Verwaltung dem Betroffenen (auch über Einschreibebrief mit Rückschein) eine Mitteilung zu, mit der Aufforderung, die geschuldete Zahlung innerhalb von 60 Tagen vorzunehmen.

2. Erfolgt die Einzahlung nicht termingerecht, wird die Ermächtigung zur Reduzierung des Grenzabstandes nicht erteilt und der Antrag archiviert.

3. Bei widerrechtlichen Reduzierungen des Grenzabstandes gilt die Vorhaltungsniederschrift als Rechtstitel für die Zahlung der Gebühr, deren Betrag vom zuständigen Amt festgesetzt und dem Betroffenen in der vom vorhergehenden Absatz beschriebenen Form mitgeteilt wird.

4. Die Zwangseintreibung erfolgt in der Form und nach Maßgabe des Art. 52, Absatz 6 des Legislativdekretes vom 15. Dezember 1997 Nr. 446:

- mit dem vom DPR vom 29. September 1973 Nr. 602 vorgesehenen Verfahren, wenn es den Konzessionären des Abgabeneinhebungsdienstes - DPR. vom 28. Jänner 1988 Nr. 43 - übergeben worden ist;
- über Zahlungsaufforderung gemäß Königl. Dekret vom 14. April 1910 Nr. 639, wenn die Einhebung unmittelbar über die Gemeinde oder über andere im genannten Art. 52, Absatz 5, Buchstabe b) vorgesehene Beauftragte erfolgt.

## **Artikel 19**

### **Inkrafttreten der Verordnung**

1. Die vorliegende Verordnung tritt an dem Tag in Kraft, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird.

## **Articolo 18**

### **Sanzioni**

1. L'amministrazione provvede, in caso di parziale od completa omissione di pagamento, alla notifica (anche a mezzo posta, mediante raccomandata con avviso di ricevimento) di appositi avvisi, con invito ad adempiere al versamento nel termine di 60 giorni.

2. Se il pagamento non viene effettuato entro il termine, l'autorizzazione della riduzione della distanza dal confine non viene rilasciata e la richiesta viene archiviata.

3. Per le occupazioni abusive, il verbale di contestazione della violazione costituisce titolo per il versamento del canone, alla cui determinazione provvede l'ufficio competente dandone notizia all'interessato con le modalità di cui al precedente comma.

4. La riscossione coattiva del canone é effettuata, ai sensi dell'art. 52, comma 6, del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446:

- con la procedura prevista ai sensi del DPR 29 settembre 1973, n. 602 se affidata ai concessionari della riscossione - DPR 28 gennaio 1988, n. 43;
- con ingiunzione di pagamento ai sensi del R.D. 14 aprile 1910, n. 639, se la riscossione viene effettuata direttamente dal comune o altri soggetti di cui alla lettera b), comma 5, dello stesso art. 52.

## **Articolo 19**

### **Entrata in vigore del presente regolamento**

1. Il presente regolamento entra in vigore a decorrere dalla data di esecutività della delibera di approvazione.

## Allegato A - Tabella dei coefficienti di graduazione e di avvicinamento

### Coefficienti di graduazione $A_k$ :

SCOPO PER LA RIDUZIONE DELLE DISTANZE	CATEGORIA $A_k$
1. Edilizia residenziale	1,00
2. Esercizi pubblici	1,00
3. Commercio	1,00
4. Artigianato	1,00
5. Agricoltura	1,00
6. Muri di sostegno di terra armata nel verde agricolo	0,10
7. Turismo	1,00
8. Muri di confine e muri di recinzione con un'altezza da 0,30 m a 0,99 m	0,20
9. Muri di confine e muri di recinzione un'altezza pari o superiore a 1,00 m	0,50

### Coefficiente di avvicinamento $N_k$ :

AVVICINAMENTO ALLA PARTICELLA COMUNALE IN METRI	CATEGORIA $N_k$
1. Zero (0,00 – 0,99)	1,50
2. Uno (1,00 – 1,99)	1,40
3. Due (2,00 – 2,99)	1,30
4. Tre (3,00 – 3,99)	1,20
5. Quattro (4,00 – 4,99)	1,10

## Anlage A - Tabelle der Abstufungs- und Annäherungskoeffizienten

### Abstufungskoeffizienten Ak:

ZWECK DER REDUZIERUNG DES GRENZABSTANDES	KATEGORIE <i>Ak</i>
1. Wohnungsbau	1,00
2. Gastgewerbe	1,00
3. Handel	1,00
4. Handwerk	1,00
5. Landwirtschaft	1,00
6. Stützmauern aus bewehrter Erde im Landwirtschaftsgebiet	0,10
7. Tourismus	1,00
8. Grenz- und Einfriedungsmauern mit einer Höhe von 0,30 m – 0,99 m	0,20
9. Grenz- und Einfriedungsmauern mit einer Höhe ab 1,00 m	0,50

### Annäherungskoeffizienten Nk:

ANNÄHERUNG AN DIE GEMEINDEGRENZE IN METERN	KATEGORIE <i>Nk</i>
1. Null (0,00 – 0,99)	1,50
2. Eins (1,00 - 1,99)	1,40
3. Zwei (2,00 - 2,99)	1,30
4. Drei (3,00 - 3,99)	1,20
5. Vier (4,00 - 4,99)	1,10